

全理事會主席打聽那方面之情形。所以我提議現在休息二十分鐘，到我們再開會時，我當將與 Mr. Quevedo 會談結果向各位報告。那時我們就可知詳情而且可知今日能否繼續順利選舉或須延至明日舉行。

午後五時五十五分停會，六時三十分繼續開會。

三一. 主席：本人高與報告已收到安全理事會來函一件如下：

“敬啓者：安全理事會於一九五一年十二月六日舉行第五六七次會議，依據國際法院規約選舉法院法官五人。

“下列各候選人皆獲絕對多數票，特此奉聞：

“Mr. Enrique C. Armand Ugon

“Mr. Sergei Aleksandrovich Golunsky

“Mr. Green Haywood Hackworth

“Mr. Helge Klaestad

“Sir Benegal N. Rau

安全理事會主席

(簽名) Antonio QUEVEDO.”

三二. 各位當能立即看到安全理事會所選出的五位先生與大會適所選出的正相巧合。因此，本席謹宣佈適所宣告的五位先生現已正式當選為國際法院法官。

(午後六時三十五分散會。)

第三百五十一一次全體會議

一九五一年十二月七日星期五午前十時三十分在巴黎夏幽宮舉行

主席：Mr. Luis PADILLA NERVO (墨西哥)

主席缺席，由副主席 Sir Gladwyn Jebb (大不列顛及北愛爾蘭聯合王國) 主持會議

P/AV.351

代表全權證書：

全權證書審查委員會報告書 (A/1983)

全權證書審查委員會主席 Mr. Costa du Rels (玻利維亞) 提出審查委員會報告書 (A/1983)。

一. 主席：倘蒙諸君惠允，本席擬即略就白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國代表團所提的決議案草案 (A/1996) 講幾句話。

二. 大會諸君當然記得，全權證書審查委員會主席也已經講過，大會曾於十一月十三日 (第三二次會議) 採納了總務委員會的一個建議，其大意是“大會第六屆常會在巴黎開會期間，凡再主張摒除中國國民政府代表出席大會或准許中華人民共和國中央人民政府代表代表中國出席大會的一切提案，決定一律暫從緩議”。

三. 鑒於大會這一決議案，本席無疑地可以裁定白俄羅斯的決議草案不合程序，根本不許討論。我再說一遍，本席可以如此辦理。不過大家都知道，這個問題使大會兩方面意見頗深，而且因為——假定我可以補充一句的話——我到底不是主席而祇是代理主席而已，所以我決定不採取這種稍嫌激烈的處置。我認爲，我想依法我也可以認爲，白俄羅斯代表提出他的決議案草案，是動議把我所說的十一月十三日大會決議提出復議。我想他實際也是如此的。

四. 所以我提議，如無異議，就請白俄羅斯代表在我講完以後登壇發言。我祇希望我們所已經聽過許多遍的老生常談不必再講，如果他當真認爲新的情況已經發生，他就祇說明據他看來——就是說，據我們這位白俄羅斯代表看來，何以已經發生了新的情況。在他講完之後，我就要依據議事規則第八十二條，請兩位反對復議者發表意見。等這兩位反對復議的人講完以後，我想我們就立即把白俄羅斯主張復議的動議提付表決。如果該案不能獲有三分之二的多數贊成，我們就立刻開始審議議事日程上的第二個項目〔項目十九〕。

五. 除非有人反對我的建議，我就提議請白俄羅斯代表發言。

六. Mr. KISELYOV (白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國)：白俄羅斯代表團是全權證書審查委員會的委員之一，在審查委員會會議席上早已指出國民黨代表的全權證書不能認爲有效，因爲那些代表是誰也不能代表的那一羣破產政客所指派的。所謂國民黨政府早爲中國人民所共棄，現在逃亡在臺灣島上，已經不是代表中國人民的合法政府了。

七. 國民黨集團早已喪失了政權和統治中國領土與人民的力量，同時也喪失了以中國名義在聯合國內發言的一切道義權利和法定權利。

八. 大家知道真正代表中國人民的合法代表是中華人民共和國中央人民政府，它在中國全境行使政府職權，而且受中國人民普遍的擁護。

九。白俄羅斯代表團有鑒於國民黨代表的全權證書是由一介匹夫爲一個誰也不能代表的私人團體所簽發，考慮到這是大會議事規則第二十七條所不許可的，所以提出決議草案請求大會不承認大會第六屆會國民黨政府代表全權證書，以供大會審議。

一〇。請讓我宣讀這個決議案草案[A/1996]。

“大會，

“業已審議白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國代表團主張不承認國民黨蔣介石政府遣派出席聯合國大會第六屆會之代表全權證書之提案，

“爰議決所謂國民黨政府出席聯合國第六屆會之代表，其全權證書既與大會議事規則第二十七條之條件不符，自應認爲無效”。

一一。主席：縱然白俄羅斯代表實際並未說他是動議復議，我仍認爲他是主張復議的。我現在要請兩位代表發言表示反面的意見，就是發表理由反對我們料想爲主張復議的動議，假如他們願意的話。

一二。蔣先生(中國)：這一問題即使在本屆會裏也已經辯論過好幾次了，而且白俄羅斯代表也沒有什麼新的理由可講，所以我現在發表意見，祇限於審查這一決議案草案。這決議案草案正文是以議事規則第二十七條爲根據的。

一三。全權證書審查委員會主席已經向我們報告說，該委員會對於出席大會本屆會的所有代表的全權證書都已特別參照議事規則的第二十七條之規定，一一審查完畢。關於議事規則第二十七條的適用，白俄羅斯代表以爲審查委員會不對，而他卻是對的。可是我毫無疑義，大會一定會信任全權證書審查委員會的審查，決不會聽信白俄羅斯代表之武斷之詞。他在決議案草案的第一部份裏竟用“國民黨蔣介石政府代表”這種字句。這種形容正確麼？而且縱使是正確的話，大會就根據這個理由而宣告本代表團的全權證書無效麼？

一四。白俄羅斯代表說本代表團是由國民黨的代表所組成的。事實上本國政府是由三個不同的政黨所組成的聯合政府。縱使他的形容正確，我所代表的政府祇是國民黨的政府，大會就有理由據此而否定我的地位麼？絕對沒有。“國民黨”三字照字面解釋就是國民的黨。該黨是近代最偉大的政治家孫中山先生所手創，他在中國推翻專制，創造共和。自從孫中山先生逝世以後，國民黨就由蔣介石總統領導，本國政府在他的領導之下，繼續實行孫中山先生的主義。我不想利用現在的機會來述說這段悠久的歷史，姑且讓我向各位提一些最近的事實。

一五。抵抗日本侵略的就是蔣介石總統所領導的政府。全世界今天一定體會抗日大業，不僅對於

中國人民的功績極偉，而且對於全世界人民的貢獻亦大。一九三六年冬莫斯科的真理報與消息報都一致承認祇有蔣介石總統能夠領導中國抵抗日本的侵略。遲至一九四五年蘇聯政府還認爲應該與蔣介石總統的政府簽訂友好同盟條約，蘇聯答應對蔣介石總統的政府予以道義上和物質上的支持。

一六。這些事情歷歷在目。今天講聯合國大會應該排除本國政府而容納所謂中央人民政府的話，祇有一個作用，就是由共產黨來進一步統治天下。

一七。Mr. GROSS(美利堅合衆國)：我想我們當前的問題是把大會十一月十三日所作措置加以復議的問題。我認爲我們現在所討論的也祇是這一個問題。本席代表本代表團發言，茲擬說明，正如主席已經指出，此案原來可以當作程序問題來處理。可是我們卻願意設法解答當前這一問題，就是：大會最近所採取的行動有無理由來加以復議。

一八。我想顯然未曾有人向大會提出足以說明該案應該復議的理由。情況並未變更，白俄羅斯代表在決議案草案裏也未指出什麼變化。十一月三日，大會決定在大會第六屆會在巴黎開會期間從緩審議凡在以後提出的主張摒除中國國民政府代表出席大會的一切提案今天的情況與當時的情況完全相同。那一天的情況，我已經講過，正如現在一樣。聯合國所遭的侵略依然存在；使大會在十一月十三日決定在本屆會議期間從緩審議這一問題的情況依然如舊。

一九。本代表團反對復議，相信大會根本沒有審議這個問題的任何理由。

二〇。主席：我現在宣讀議事規則第八十二條全文如次：

“凡經大會通過或否決之提案，不得在同一屆會中復議，但大會以出席及參加表決會員國三分之二多數決定復議者不在此限。主席應祇准許二人就反對復議之動議發言，隨後應即將該動議付表決。”

二一。所以本席提議進行表決。不過在表決以前，還要請蘇聯代表發言，因爲他已經表示要提出程序問題。

二二。Mr. Y. MALIK(蘇維埃社會主義共和國聯盟)：雖然在座各代表都熟悉主席所有的廣泛權力，當然主席仍有提請大家注意的權利。不過代表們也有權相信大會議事規則所規定的主席之權力是要便利審議大會所有問題的並且便利說明各方對於大會全體會議現在審議中各問題的觀點，並不是要專讓一造發表意見而褫奪他造的發言機會。

二三。假使大會主席這樣地奉行議事規則的，我們的討論進程就必然會受打擊。所以如果就要將全權證書審查委員會報告書付表決，我要求有一次發言機會來說明投票理由。

二四。主席：我很抱歉。可是在我看來，議事規則第八十二條是十分清楚的，與蘇聯代表所說大會主席或其他代理人的廣泛權力毫不相干。該條規則並未准許各代表說明投票理由，祇說“主席應祇准許二人就反對復議之動議發言，隨後應即將該動議付表決”。本席裁定這就是議事規則第八十二條的明確意思。

二五。如果有人抗辯，如果蘇聯代表認為我不對，我極願現在就把我的裁定提請大會公決。這決不是濫用主席的權力。我願意把我的裁定提請大會表決，如果蘇聯代表願意，現在就可以照辦。

二六。Mr. Y. MALIK(蘇維埃社會主義共和國聯盟)：在各代表獲有機會說明他們投票贊成或反對委員會報告書的理由時，我要求讓我發言，因為我想就這報告書發表意見並且解釋投票理由。

二七。主席：蘇聯代表並不是就全權證書審查委員會的報告書發言。如果他原來想如此作，他該在玻利維亞代表發言之後立刻登壇，不過我卻沒有知道蘇聯代表要對此事發言。

二八。Mr. Y. MALIK(蘇維埃社會主義共和國聯盟)：委員會報告書既須交付表決，在表決以前，我要求獲一機會來說明投票理由。

二九。主席：如果蘇聯代表的要求是如此的，我就立刻請大會表決。我們現在就表決應否准許蘇聯代表說明投票理由。

該案以二十票對七票否決，棄權者二十。

三〇。主席：我非常抱歉，大會明明祇有七會員國代表願意聽蘇聯代表說明投票理由，反對者有二十國，棄權者亦有二十國。由此足見不要 Mr. Malik 說明投票理由的，並非忝任代理主席的鄙人，而是大會全體。

三一。Mr. Y. MALIK(蘇維埃社會主義共和國聯盟)：我看英美集團在大會全體會議阻撓那些對中國問題與他們意見不合的代表團就此事發表意見。

三二。主席：大會現在要表決白俄羅斯代表團主張復議的提案。

該案以三十九票對七票否決，棄權者四。

三三。主席：我們現在討論議程上的次一項目(項目十九)。

三四。Mr. Y. MALIK(蘇維埃社會主義共和國聯盟)(於其席次發言)：程序問題，本席要求將審查委員會報告書付表決。

三五。主席：好，我們現在來表決全權證書審查委員會報告書。

三六。Mr. Y. MALIK(蘇維埃社會主義共和國聯盟)(於其席次發言)：請准許我發言，以便說明投票理由。

三七。主席：全權證書審查委員會報告書業經大會處理，並未辯論。不過如果蘇聯代表要求就該報告書舉行表決，我就把該報告書付表決。

三八。Mr. Y. MALIK(蘇維埃社會主義共和國聯盟)(於其席次發言)：我堅持要求發言說明投票理由。

三九。主席：本席不能接受代表說明對於全權證書審查委員會報告書如何投票的理由。

四〇。我們現在進行表決這個報告書。

四一。Mr. KATZ-SUCHY(波蘭)(於其席次發言)：程序問題。

四二。主席：現在正在進行表決。

全權證書審查委員會報告書以三十二票對五票通過，棄權者七。

四三。Mr. Y. MALIK(蘇維埃社會主義共和國聯盟)(於其席次發言)：程序問題。

四四。主席：蘇聯代表已經講過他要就白俄羅斯的決議案草案發表意見。大會決定說，不要聽蘇聯代表或其他任何代表說明投票理由。因此，我建議大會現在進行我們議程上的第二項目，除非有人提出異議，我們就要討論該項了。

四五。Mr. Y. MALIK(蘇維埃社會主義共和國聯盟)(於其席次發言)：程序問題。

四六。主席：現在並未發生任何程序問題。我們現在要表決本席所提的進行討論次一項目〔項目十九〕的建議。

該案以二十一票對六票通過，棄權者十。

四七。主席：現在我們來進行第二個項目〔項目十九〕。

四八。Mr. KATZ-SUCHY(波蘭)(於其席次發言)：程序問題。

四九。主席：這個程序問題是否與我們剛纔所決定的問題有關？一個還沒有提出的項目是不會發生什麼程序問題的。是否與全權證書審查委員會有關？

五〇。Mr. KATZ-SUCHY (波蘭)(於其席次發言):是與表決和討論有關的。是與辯論之進行有關的。

五一。主席:既然如此,這就不合程序,因為我們已經決定要處理次一項目了。

五二。Mr. KATZ-SUCHY (波蘭)(於其席次發言):我當然可以就程序問題發言。

五三。主席:我不同意,即使 Mr. Padilla Nervo 出席,他也不會同意。

希臘政治獨立及領土完整所受之威脅:(a)聯合國巴爾幹問題特別委員會報告書;(b)遣送希臘兒童回籍問題:專設政治委員會報告書(A/1984 及 Corr.1)

[議程項目十九]

五四。Mrs. SEKANINOVO-CAKARTOVA(捷克斯洛伐克)(於其席次發言):這一項目的程序問題。

五五。主席:在大會沒有聽取報告員發言以前,不能提出程序問題。

五六。專設政治委員會報告員 Mr. SEVILLA SACASA (尼加拉瓜):本人以專設政治委員會報告員的資格把報告書(A/1984 及 Corr.1)提請各位審議。該報告書載有委員會就議程項目十九:“希臘政治獨立及領土完整所受之威脅”所提出的建議。在着手從事這種棘手的工作以前,我想約略說明專設政治委員會討論這一重要項目所採取的途徑。

五七。各位業已看到,項目十九分成兩部份。第一部份是關於聯合國巴爾幹問題特別委員會報告書的,第二部份是關於秘書長及國際紅十字機關就遣送希臘兒童回籍問題所提的報告書的。

五八。委員會尚未將該項目第二部份的工作辦理完竣。最後報告書要等委員會所建議各項諮詢工作完成之後纔能提出。在這一點上以及關於遣送成年的希臘人回國的問題,希臘代表聲明保留他在以後專設政治委員會討論這個問題時發言的權利。所以我現在所講的以委員會已就項目十九所採取的行動為限。

五九。現在我講報告書的第一部份,這是與聯合國巴爾幹問題特別委員會直接有關的。

六〇。專設政治委員會曾建議通過兩個決議案草案,反映極大多數代表團的意見,雖然承認巴爾幹的危機已經減輕,但是認為那個區域裏的情勢必須仍由聯合國繼續嚴密注意。

六一。除少數代表主張立即撤銷聯合國巴爾幹問題特別委員會而無須設立任何機關去接替外,大

多數代表在討論時都表示在這種情況之下,聯合國經常監視巴爾幹情勢的工作,非特不容間斷,應該根據巴爾幹情勢的新變演,設置新機構來替代聯合國巴爾幹問題特別委員會,繼續在該區域內從事監視。

六二。決議案草案 B,已經專設政治委員會在一九五一年十一月二十三日核定,要求和平觀察委員會依據一九五〇年十一月三日“聯合一致共策和平”的決議案(三七七(五))設置一個巴爾幹小組委員會。這個決議案草案是以法蘭西、希臘、墨西哥、英聯王國和美利堅合衆國代表團聯合提出的決議案草案為根據的。該案規定該小組委員會的職權如下:第一,認為必要時循有關國家的要求,派遣觀察員前赴巴爾幹各國中國際局勢緊張的任何區域,但以關係國家所同意的領土為限;第二,認為必要時巡視所有依前項規定據各國要求而進行觀察的任何區域;第三,審議各委員或觀察員所提出的資料並就其認為必要者向和平觀察委員會及秘書長具報,以供各會員國參考。

六三。我認為我應該向大會指出,從專設政治委員會的討論,早可看出大家主張設立一個與聯合國巴爾幹問題特別委員會宗旨相同的巴爾幹小組委員會的這一提案,是因為巴爾幹情勢的新發展有此需要,所以纔通過的。

六四。聯合國巴爾幹問題特別委員會各委員努力國際和解工作,孜孜不倦,成績卓著,是全世界所公認的。專設政治委員會討論時,業已表示欽佩。我覺得應該重申此意,以結束這次簡短的報告。

本次會議議程項目如何審議之問題

六五。主席:我想這一點必須徵詢大會究應如何適用議事規則第六十七條。該條稱:

“主要委員會所提報告,如經大會全體會議中出席及參加表決會員國三分之一以上認為有討論之必要,應由大會全體會議討論之。凡請將此類報告交付討論之提議應不經辯論逕付表決。”

六六。此次會議議程上第二、第三、第四、第五、及第六項(項目十九、五十五、三十六、三十九及四十八)都是主要委員會的報告書。我提議逐項請問大會是否願意加以討論。

六七。現在我請問大會表決是否願意對第二項目〔項目十九〕舉行討論。

經以二十一票對一票決定不就第二項目〔項目十九〕舉行討論,棄權者十八。

六八。主席：那末，我們不就第二項目舉行討論。

六九。在這一點上，也許我應該補充一句。按照先例，即使不經辯論，各代表在表決前或在表決以後都可以說明投票理由。不過同樣按照先例，我想我應該限定這類發言以七分鐘為度。除非有人提出異議，我就認為大會已經同意這項提議。

決定如議。

經以二十三票對零決定不就第三項目〔項目五十五〕舉行辯論，棄權者十九。

又經決定第四、第五及第六項目〔項目三十六、三十九及四十八〕均不舉行辯論。

七〇。主席：那末這些項目全不舉行辯論了。除非代表們要想說明投票理由，我們祇要進行表決就好了。

七一。關於第二項目〔項目十九〕我想蘇聯代表要說明投票理由。

希臘政治獨立及領土完整所受之威脅

(續完)

〔議程項目十九〕

七二。Mr. TSARAPKIN (蘇維埃社會主義共和國聯盟)：自從一九四八年以來，大會歷屆會議討論聯合國巴爾幹問題特別委員會報告書時，蘇聯及其他數國代表團對於該委員會報告書及其所附資料都曾細加分析。

七三。蘇聯代表團每次都根據該委員會報告書和所附資料裏的種種事實，揭穿了聯合國巴爾幹問題特別委員會誣衊希臘鄰國阿爾巴尼亞與保加利亞的企圖乃是毫無價值的。蘇聯代表團曾經指出該特別委員會不惜公然虛構事實曲解是非利用各種賣國賊、叛徒、逃犯、及其他在人民民主國家犯了罪而亡命國外的人等所捏造的偽證。

七四。聯合國巴爾幹問題特別委員會報告書¹裏所載資料經過分析以後，確切證明了該委員會未獲任何真確事實足以徵實或證明希臘控訴阿保兩國威脅希臘政治獨立與領土完整各節。

七五。縱使在從前對於該委員會的這種誹謗與誣告想要相信的人們看來，這些控訴毫無價值可言，現在也都昭然若揭了。

七六。本屆會議專設政治委員會討論聯合國巴爾幹問題特別委員會報告書的情形正是典型的例子。

¹ 見大會正式紀錄第六屆會，補編第十一號。

七七。除掉蘇聯和人民民主國家的代表團之外，發言人中沒有一個人想提到特別委員會的報告書的內容，沒有一個人想用批評的眼光來審查其中所載的資料。即使最熱心為該委員會辯護的人們也祇說他們對於這個報告書具有信心不想對其中所載資料與“證據”加以嚴密審查。可是許多代表卻不得不承認阿爾巴尼亞與保加利亞對於希臘的政治獨立和領土完整都沒有加以什麼威脅。

七八。特別委員會的英美指使人們，既不能支持那些誹謗阿爾巴尼亞、保加利亞和其他人民民主國家的各種誣告，處境狼狽，於是祇得同意不再繼續設立特別委員會。可是他們卻又想出一個大可懷疑的新詭計。他們提出了一個主張設立所謂巴爾幹小組委員會的提案。他們要設立這個小組委員會的“理由”是“巴爾幹的情勢也許需要及時觀察”即如英美決議案草案所說的。這一“理由”卻把英美決議案起草人的本心完全暴露無遺，說明了他們侵略巴爾幹的真正陰謀。他們需要一個巴爾幹小組委員會來做這種陰謀的幌子。

七九。根據我們研究特別委員會的活動所得到的經驗，就知道美國主張設立巴爾幹小組委員會的提案明明有一個十分肯定的侵略動機。其用意是想擴大干涉巴爾幹的範圍。這種干涉徒然使國際關係更加緊張，對於希臘問題的解決，絕對不會有所貢獻。除非美國停止干涉希臘內政，否則希臘問題是不會解決的。

八〇。蘇聯代表團在專設政治委員會業已從希臘和美國方面提出了足夠的資料，證明美國對希臘的內政外交無不加以干涉。美國干涉希臘政事，就侵犯了希臘的主權，擾亂了希臘的經濟。希臘的經濟現在已經屈服於美國獨占資本家的勢力之下，而希臘的領土也已經變成美國陸、海、空軍軍事基地的跳板了。

八一。美國認為希臘的民主愛國運動是美國控制希臘所受到的一種威脅，為了壓制這種運動起見，美國在過去五年中煽動了毫無忌憚的政治恐怖。

八二。大會以前屆會所通過的決議案承認希臘國內必須停止執行死刑，可是控制着希臘的美國權貴和希臘政府熟視無睹。希臘境內的恐怖非特沒有平靖下來，反的確變本加厲了。特種軍事法庭所宣判的死刑正在逐步增多。僅僅在星期三前，雅典軍事法庭還將十二個希臘民主愛國志士判處死刑。希臘目前的情勢顯然不能認為正常。

八三。要解決希臘問題，第一個先決條件就是要掃除大會議程上列有這個項目的主要原因，這就是說，美國必須停止干涉希臘內政；要停止恐怖；希

臘要宣佈大赦；要取消希臘民主人士的集中營；希臘法院對希臘民主人士所判的死刑，包括一九五一年十一月十六日特種軍事法庭對希臘十二愛國志士所判的死刑在內，要一律撤銷。

八四。希臘代表有一次在專設政治委員會裏發言時故意用非常空洞而有意含糊其辭的字句，來欺騙別的代表團；他說坐罪的人們也許不會處死。可是希臘代表這番有意含糊其詞的話卻使天下誠實人對於那些危在旦夕的民主人士的命運更加擔心。

八五。蘇聯代表團根據這些意見，深信專設政治委員會報告書裏所載的決議案草案是不足取的，因為我們所說的各項問題，一個也沒有解決。

八六。蘇聯代表團籲請大會採納它所提出的決議案草案[A/1989]。此案通過，就能使希臘回復常態，就能使那些已處死刑的希臘愛國志士保全性命，並且能使那些因美國干涉希臘內政而備受侵害的國家主權交還希臘。

八七。主席：我請波蘭代表說明投票理由。

八八。Mr. KATZ-SUCHY (波蘭)：在專設政治委員會討論時，本代表團對於聯合國巴爾幹問題特別委員會的報告書已經加以徹底分析。我們證明這個報告書完全根據一般爲人所不齒之徒信口雌黃的報導。我們證明了聯合國巴爾幹問題特別委員會的唯一用意是想掩飾美國干涉和希臘侵略鄰國的企圖；對於希臘國內所發生的真正事情，以及真正構成希臘政治獨立和領土完整所受威脅的種種事物卻絕未注意。我們證明了該報告書對於那些大都由於皇家警察或皇家憲兵挑釁或捏造而成的邊境小事細故，任意誇張失實，對於希臘政府許多代表人物鼓吹作戰以便擷取鄰國境土，例如屬於阿爾巴尼亞領土的等等狂吠，卻置若罔聞。我們證明了特別委員會的目的毫無問題是在掩蓋美國對世界這一部份所懷的侵略野心，這些野心自從採取杜魯門主義開始，特別委員會成立以後的四年以來，已經使希臘在政治經濟與軍事上完全臣服了。

八九。在上述情勢之下，大會的注意力應該集中於希臘國內的情勢和真正威脅該國獨立的那些因素。這一個不祥的委員會在本組織的歷史上所擔任的工作，如此不幸，而在希臘的歷史上所擔任的工作，尤爲不幸；在上述情勢之下，我們不能以撤銷該委員會爲滿足，我們必須更進一步來保護希臘的人民，肅清巴爾幹危機所在之處，保證世界這一部份不再發生侵略戰爭的威脅。

九〇。今天我們大家知道，希臘人民對於希臘政府及其美國主子的侵略企圖絕不同流合污。我們知道他們承襲英勇奮鬥以抗外寇的偉大傳統，爲祖

國獨立而鬪爭，爲反抗外國奴役祖國而鬪爭，爲保持希臘的民主傳統而鬪爭。今年也像過去幾年一樣，在歷次辯論時中又提出了 Manolis, Clezos, Beloyannis, Ambatielos 和 General Sarafis 等人的名字，認爲他們不僅在納粹佔領時從事爭取獨立而有偉大功績，而且現在仍然繼續努力奮鬥，雖然他們身繫囹圄，處於恐怖淫威之下，備嘗艱苦，均所不顧。希臘人民無論在希臘或塞浦路斯(Cyprus)都是與侵略陰謀毫不相干的。

九一。目前大會祇有一個決議案能夠真正解決許多年來常在我們議程」的這個問題。這就是蘇聯所提出的決議案，祇有這個決議案籲請外國停止干涉，祇有這個決議案建議停止恐怖，祇有這個決議案能夠使世界的這一不幸部份獲有和平。

九二。我要請大會注意一事，就是：有一個決議案，即主張立即成立小組委員會來處理巴爾幹問題的那個決議案，不過是用新的方式來干涉別國的另一企圖，這種干涉非特會使戰火燒到希臘而且會使戰火蔓延到整個巴爾幹的。這些陰謀業有許多言論證實了。在大會內外所發表的許多言論都證實這些陰謀。

九三。我們要求大會一面同意撤銷聯合國巴爾幹問題特別委員會，一面反對設立那個小組委員會，並且認爲蘇聯所提出的決議案是希臘目前情勢所僅有的解決辦法而予以通過。

九四。Mr. POLITIS (希臘)：蘇聯代表剛纔指控希臘的一種罪狀，本國同胞都要認爲是一種侮辱而感憤慨。他沒有酌量言語的輕重。他信口開河把希臘講成一個恐怖的國家。他甚至說到集中營——這一點，我不得不告訴他又是一大錯誤。

九五。經常指稱別國境內有恐怖的情形，即使不說是一種陳腐的口號，也是一種陳腔濫調，祇有蘇聯和人民民主國家的代表纔會樂此不疲。他們每年在大會裏尋求一切機會來濫談別國境內的恐怖情形，以致人家都會認爲他們是着了“恐怖”這個觀念的魔了。

九六。何以如此？人人知道在大家所公認的所謂鐵幕背後的國家正是恐怖的世界。在那些國家裏，恐怖正是既有權力的唯一基礎，也是行使權力的主要工具。時間不允許我詳細敘述。不過大家深知其事。如果誰還懷疑，祇須看看最近在比京布魯塞爾(Brussels)法國第戎(Dijon)和義國米蘭(Milan)等處所舉行的特種會議(國際自由工會聯合會)的記錄。這些會議也曾談到這個問題。其中有關鐵幕後區域裏種種暴行的生動記載，都是從那邊不斷地逃出來的難民所講的事實，而且都是他們的經驗之談。

恐怖既是蘇聯一種資產，本人可以向蘇聯代表保證我決不會想替本國要求分享絲毫這種資產的。

九七. 進一步說，蘇聯代表如果抱有這種憂慮的話，何不光臨敵國來訪問一番呢？他可以把抱有同樣憂慮的同僚一起帶來。特別是 Mr. Tsarapkin，既然如此關切馬歇爾計劃對於我們國民經濟所造成的惡果，應該有此豪興。我們保證他們在我們國內停留期中絕對安全。他們可以有一個機會看看我們國內所發生的事情，也就可以消釋這種現在使他們不安的誤會了。他們可以躬自目擊希臘的情況而加以評判。他們非特會看到希臘不是一個恐怖的國家，而且還會看到在希臘自由時常被濫用，試看們監獄裏的囚犯還常能與 Mr. Vyshinsky, Mr. Tsarapkin 及剛纔發言的那位波蘭代表通信，有時甚至通電報，單單有這件事實就足以證明了。這些人犯軟朝暮暮，時時刻刻，將他們的願望告訴這些人們請求出而干涉庶使他們可以幸逃法網。在座各位有誰想像莫斯科監獄裏的囚犯也能夠這樣？

九八. 無論如何，這些代表團的宣傳辭令的真正動機決不是他們所說的人道主義。凡屬具有惻隱之心的人，對於呻吟於牢獄和勞動集中營裏奄奄待斃的一千二百萬無辜人衆，予以同情，總比對於 Vyshinsky 信中所說的三五個或十個犯人表示哀憐，當然要來得更自然些。這些少數犯人並無生命之憂，雖然他們犯了叛國，武裝叛變，和普通刑事的等等罪行，並不祇是政府黨的反對派，即如聞名的莫斯科公審的情形那樣，偶犯輕罪，就由檢察官要求判處極刑，並且居然照檢察官的意思一律槍決了。

九九. 我們年年看這種離奇怪誕的表演，年年都聽這種指控別國境內實行恐怖的無聊辯論。大家知道這全是宣傳作用。

一〇〇. 去年蘇聯代表團至少在大會開幕的一個月前，就先發制人，借用一句軍事術語，就是發射排砲來作一重彈幕。蘇聯代表團首先發難以富有煽動性的字句向安全理事會提出一個營救行將臨刑的二十人的要求。即使他們在作此醜態的時候，他們自己也明明知道他們的動機並不是他們所說的那些事體。他們明知那些人都承我國寬大處置。盡管如此，他們仍將那個請求從安全理事會拖到大會總務委員會裏來，繼而又拖到全體會議和第一委員會裏去，最後又拖回到大會的全體會議裏來。但是他們的要求無處未被拒絕，這都是因為一個充分的理由，就是：二十個人裏面連一個人也沒有——我再說一遍——連一個人也沒有執行死刑。

一〇一. 雖然他們的毒恨和荒謬都已暴露無遺，他們仍舊不肯放手。今年他們又捲土重來提出新

要求。如果我們相信他們的話，十一個人正在引頸受戮，沒有時間來營救了。而且更重要的，這些人之所以必須營救的，是因為他們都是民主與和平而奮鬥的愛國志士。

一〇二. 在這點上，請讓我略述這一批人的首領的歷史，藉以說明他們怎樣在為民主與和平而奮鬥。

一〇三. 主席：我必須向發言人指出發言時間以七分鐘為限。

一〇四. Mr. POLITIS (希臘) 本人負有依法自衛的神聖責任。我國被人控訴，被人稱為恐怖的國家。請允許我來答辯。

一〇五. 主席：我在原則上的建議早經大會採納，就是發言以七分鐘為限。一兩分鐘我不斤斤較量。但是我要提醒一聲：閣下發言已經八分鐘了。如果閣下還要講話，我可以答應你再講兩三分鐘。

一〇六. Mr. POLITIS (希臘) 發言時間限制是為說明投票理由而規定的。說明投票理由不是發言控訴他國，我國受人攻擊，本人勢必辯護。

一〇七. 主席：七分鐘時間限制是大會決定的。不過如果要我詢問大會閣下發言時間可否略長，我可以照辦。否則閣下祇能再講兩分鐘。

一〇八. Mr. POLITIS (希臘)：那末我來說明 Mr. Beloyannis 是何許人物。此人是一個匪幫的首領，是 Peloponnese 的一個叛逆組織的政治委員。他曾經犯過危害國家罪和普通刑事，劫掠、放火、殺人。他是一個怙惡不悛的恐怖暴徒。當他在 Peloponnese 的恐怖集團失勢之後，他以該叛逆組織正式代表的資格逃出希臘，兩年之後又化名持用阿根廷護照攜帶鉅量金鈔秘密回到希臘。他想重新嘯聚人衆，繼續進行的犯罪勾當。

一〇九. 這些就是他們所要營救的愛國志士與和平戰士。好一個大謊話！這一次他們也像上年一樣，明明知道這十一個人也像其他犯人一樣，已經從寬發落，而且希臘政府還發表了一個關於他們的鄭重聲明。他們雖然明白一切，但是共產黨情報局是需要淆惑天下的視聽的。它不惜一切代價必須妄說別國境內如何恐怖纔能移轉人家對於共產黨恐怖的注意。

一一〇. 我不禁回想到著名莫斯科公審案中，蘇聯檢察長講 Radek 的那句話。他說 Radek 正像那些屢次犯罪的慣犯一樣，為了逃避警察，口裏大喊“捉賊”。我要對蘇聯代表說，這種詭計沒有用處。在這裏真相總會大白的。既然終必如此，我就把真相約略一談。

——一。蘇聯早就設計想把希臘置於共產黨統治之下。爲求達到這個目的，共產黨勢力雄厚的歐洲各國就狡猾地動員起來，聯合國巴爾幹特別委員會報告書裏就敘明了這些事實。最下賤的社會敗類，悉經細心招募編爲暴徒潑婦的隊伍，橫行希臘，到處尋仇挑釁，發動殘酷的暴亂。無辜的人民不經任何審判，但憑政治委員一道命令，便橫遭非刑。絞殺、槍斃，橫屍於市。劫掠財物、放火、殺人、強姦婦女和未成年的兒童，這些全是他們的主要武器。不論財產宗教，或人命都不在他們眼裏。死難者何止十萬人，其中許多被共產黨情報局的特務人員斬首，用舊白鐵罐頭把頭顱割下，這毫無疑義也是用和平與民主的名義執行的。這一種暴虐狂的特徵是用來加強我們所實施的恐怖。由於希臘人民百折不撓的努力抵抗，這種暗無天日的苦難，現在終被解除。和現在竟有人跑到這裏來替那些辦了這些好事的人們和整個瘋狂罪行的罪魁禍首所遭遇的不幸下場痛哭流涕。寬大爲懷愛好和平的人民即使對於這種罪大惡極的罪犯，也已經從寬發落，他們竟還敢背棄道德，侮蔑我們憲章的原則。

——二。我相信諸位一定同意認爲那些對於這種令人髮指的行爲應負主要責任的人們不配站在這個講壇上向真實的民主國家侈談人權與人道主義。我們現在亟須制止這種欺騙手段。這就是我對於各位剛纔所聽見的演說的答復。

——三。希臘決定投票贊成委員會所提出的兩個決議案草案。

——四。主席：各位代表無論如何憤激，爲求工作迅速進行起見，我還得請各位在說明投票理由時儘可能以七分鐘爲限。我想七分鐘到十分鐘，大會可以通融，但是不應該再拖長。

——五。Mr. PALAMARCHUK（烏克蘭蘇維埃社會主義共和國）：在討論希臘代表團的決議案草案和法蘭西、希臘、墨西哥、英聯王國及美利堅合衆國五國的聯合決議案草案時，烏克蘭代表已經指出，我們如果記得希臘與其北方鄰國阿爾巴尼亞、和保加利亞的關係，所謂希臘問題就絕無加以審查的理由。

——六。控訴阿爾巴尼亞及保加利亞，或者匈牙利、羅馬尼亞、波蘭及捷克等國威脅希臘的政治獨立與領土完整，實在毫無根據。這種捏造事實的誣告，其作用無非在誹謗人民民主國家，並使巴爾幹目前局勢愈加緊張。

——七。希臘代表團在大會裏再度對蘇聯加以謔言誹謗。蘇聯和人民民主國家的代表團早就戳穿

這種誹謗不值一文。這種誹謗如此荒謬，我不必加以申論。

——八。從許多事實看來，希臘獨立所受的威脅並非由於人民民主國家而來，而是由於干涉該國內政的美利堅合衆國而來的。希臘情勢之所以發生的，其主要原因在此。

——九。烏克蘭蘇維埃社會主義共和國代表團認爲違反憲章而成立的聯合國巴爾幹問題特別委員會祇做了美國干涉希臘內政的現成幌子。該委員會提交大會的報告書也是同樣的作用，其內容澈頭澈尾全是根據一些捏造的事實誹謗的話，所以不值得相信。

——一〇。所以烏克蘭蘇維埃社會主義共和國代表團要投票反對這個報告書而贊成蘇聯代表團所提主張解散聯合國巴爾幹問題特別委員會的提案。至於主張設立巴爾幹小組委員會來接替聯合國巴爾幹問題特別委員會的提案，既顯然具有侵略性質，不用說，本代表團現在表示抗議，而且還要投票反對。

——一一。蘇維埃社會主義共和國聯盟所提出的決議案草案(A/1989)，烏克蘭蘇維埃社會主義共和國代表團竭誠支持，並且要投票贊成。該決議案草案建議了若干重要設施，例如美利堅合衆國停止干涉希臘，希臘宣佈大赦，取締希臘民主人士的集中營，撤銷希臘法院對希臘民主人士所宣判的死刑，希臘與阿爾巴尼亞及保加利亞之間建立外交關係，最後還有剛纔早已講過的解散聯合國巴爾幹問題特別委員會，所以該案之通過一定能幫助希臘恢復常態並幫助巴爾幹鞏固和平。

——一二。主席：各代表既然不再要求說明投票理由，我們現在就進行表決。我想除非有人反對，大會的意見是要先表決蘇聯代表團對專設政治委員會決議案草案A所提出的修正案，其次表決委員會的決議案草案，最後表決蘇維埃社會主義共和國聯盟所提出的決議案草案。

——一三。既無異議，我們現在就表決蘇維埃社會主義共和國聯盟對專設政治委員會報告書所載決議案草案A（A/1984及Corr.1）所提出的修正案（A/1994）。該修正案主張刪除決議案草案第一、二、三三段，並且在第四段裏刪改“在本決議案通過後六十日內”字樣。本席現在把這個蘇聯修正案付表決。

該修正案以四十八票對五票否決，棄權者四。

——一四。主席：我們現在表決專設政治委員會報告書所載的決議案草案A與B（A/1984及Corr.1）。

該決議案草案等以四十八票對五票通過，棄權者一。

一二五．主席：我們現在來表決蘇維埃社會主義共和國聯盟所提出的決議案草案(A/1989)。有一位代表要求把該案分兩段表決：首先表決(C)段，然後表決其餘部份，接着再把全案付表決。

一二六．除非有人反對在表決該案其餘部份之前先把(C)段單獨付表決，我們就祇把(C)段付表決。

該段以十五票對十票通過，棄權者二十。

一二七．主席：我們現在表決該決議案的其餘部份，就是說除(C)段以外的整個決議案草案。

其餘各段以三十七票對五票否決，棄權者七。

一二八．主席：我們現在把該決議案草案全案付表決。

該決議案草案全案以三十八票對五票否決，棄權者六。

一二九．Mr. VAN GLABBEKE (比利時)：本代表團覺得應該很簡單地說明投票理由，特別要就本代表團在(C)段案文單獨付表決時棄權有所說明。此項棄權與投票反對該案全案絕不矛盾。

一三〇．各鄰國間建立正常外交關係，這固然是向來所極需要的，不過把這點列入剛纔我們否決了的決議案草案之內，就我們現在所討論的問題而論，本代表團認為似乎很不得體。因為成千成萬的希臘兒童逗留在保加利亞已達數年之久。雖經大會一再決議，而保加利亞竟一貫拒絕把這些兒童送還給他們在希臘的父母，這就是拒不遵守大會要把這些兒童送回希臘的意思。所以要希臘分別與保加利亞、阿爾巴尼亞兩國建立正常外交關係是絕對不能想像的。這種考慮就可說明我們在(C)段付表決時所以棄權的理由。據我們的意見，成千成萬的鄰國兒童，已經由他們父母要求認領，而這種國家竟然拒不遣送，要與這種國家建立正常外交關係是不可能的。

一三一．Mr. PROCHAZKA (捷克斯洛伐克)：請讓我簡單替捷克代表團說明投票理由。就專設政治委員會的報告書，和其中所載決議案草案而言，我們在該委員會舉行討論時早已說明捷克代表團開頭就反對設立巴爾幹問題委員會，因為我們認為該委員會之設立，其任務規定和一切活動，都侵犯了某些國家的主權，所以也就是與聯合國憲章原則牴觸的。

一三二．我們認為聯合國巴爾幹問題特別委員會之設立，主要是想儘量掩蓋希臘現政府無論過去或現在全靠英美集團干涉纔能立足的這種真相。這個非法的委員會自從一九四八年以來向聯合國大會所提具的報告書，其最主要的目的，是要掩飾這種干涉的情事並要根據偏袒失實的資料、調查和證據，妄稱人民民主國家威脅希臘的政治獨立與領土完整來解釋希臘所發生種種事情。

一三三．專設政治委員會所通過的決議案草案A提議解散這個特別委員會。意思是說英美帝國主義者把希臘併入大西洋侵略集團已經成功，該特別委員會的主要任務現在已告完成，現在可以採用新的方式來濫用聯合國支持英美集團侵略巴爾幹了。這就是專設政治委員會建議決議案草案B的目的所在，該案提議設立一個新的機構，叫做和平觀察委員會巴爾幹小組委員會。我們認為這個小組委員會真正的工作就是繼續掩護和支持進一步侵略巴爾幹的行動，並且誣蔑人民民主國家。

一三四．捷克代表團之所以毅然反對這個決議案草案而且投票反對者，其理由在此。

一三五．從我業已發表的言論看，捷克代表團顯然贊成解散這個特別委員會。不過理由與該決議案草案所講的完全不同。我們的理由是因為我們自始就認為該委員會的設立是非法的，該委員會的工作是有害的。

一三六．我們當然認為希臘的情況毫無任何地方值得欣慰。希臘英勇的人民在反抗法西斯與納粹侵略從事戰鬥時證明了他們如何偉大，可是在東綫經蘇軍進攻因而解放以後，這個國家竟淪為帝國主義干涉的對象。最初從一九四四年十二月起受英國的干涉，後來從一九四七年三月杜魯門主義宣佈以後，大部份是受美國的干涉。由於這種干涉並由於干涉者支持希臘反人民的政府，於是引起了後來的內戰，發生了無情迫害民主份子的情事，產生了希臘目前的悲慘局面。

一三七．所以我們認為要按照希臘人民的利益與願望並遵據聯合國的憲章來解決希臘的情勢，最重要的先決條件是終止這種干涉，並且肅清其不幸的後果，以便希臘人民自己解決本國的事情。這對於改善巴爾幹情勢和促進各國和平合作，也會有不少的貢獻。

一三八．我們認為這是符合憲章精神的唯一辦法。在蘇聯代表團的決議案草案裏就提出了解決希臘問題的這種辦法。其中載有若干方案，我們認為

祇有這些方案纔能恢復希臘真正的常態。所以捷克代表團投票贊成這個決議案草案。

一三九. 主席：如果沒有其他代表說明投票理由，我們就能進行議程上的次一項目。

義大利充分參加託管理事會工作問題： 第四委員會報告書(A/1990)

〔議程項目五十五〕

一四〇. 主席：各位讀過文件 A/1990 之後就會知道這個項目即使不是完全無所爭議的，至少是比較簡單的。的確我想其中所載各點都很明顯，連報告員丹麥代表 Mr. Lannung 也認為這報告書不必由他親自提出介紹。所以這可說是不待解釋而意義自明的。大會祇須把已經第四委員會以五十票多數對五票少數所通過的決議案草案表決一下就好了。

一四一. 法蘭西代表要求說明投票理由。

一四二. Mr. Maurice SCHUMANN(法蘭西)：大會現在要來決定義大利充分參加託管理事會工作的問題了。法蘭西代表團首先倡議提出了這件符合聯合國絕大多數會員國願望的提案，殊為榮幸。第四委員會差不多全體一致通過了各位當前這件決議案草案，不會承認了在法律上和公道上都必須結束這種不正常的情況。

一四三. 義大利受聯合國的委託，管理索馬利蘭託管領土。當它接受這一任務時，它就誓允擔任由此而發生的一切責任。在這一點上，義大利所負的義務與其他管理當局所負的義務是一樣的。可是義大利並未享受同樣的權力。在託管理事會裏的表決權原來是與義務對待的基本權利，而義大利卻未能享受。一個國家遵照憲章的規定，履行其所有業經指定的任務，經大家認為滿意，竟遭受不公平的歧視，這不是連理事會本身也承認的一個矛盾麼？

一四四. 有一種情勢，既與義大利履行大會交給它的責任一事絕不相伴，又與我們大家關心本組織應該儘可能在最妥善的條件下進行工作的意思不符，這種情勢究竟應否任其繼續存在，這是大會現在必須決定的。

一四五. 不過義大利若要成為託管理事會的理事國而且處於完全平等的地位來參加理事會的工作，義大利就必須加入聯合國為會員國。依據憲章第八十六條，這是唯一的途徑；我們可以從該條獲一解決當前這問題的辦法。這不過是接受聯合國要義大利代表聯合國出任管理當局這項決議所發生的後果

而已。憲章第七十六條所規定的託管制度的目的不是載着這些後果麼？

一四六. 請讓我將該條的基本規定提醒各位一下。

“按據本憲章……所載聯合國之宗旨，託管制度之基本目的應為：

“(子) 促進國際和平及安全，

“(丑) 促進託管領土居民之政治經濟社會……之進展，

“(寅) ……提倡全體人類之人權及基本自由之尊重，並激發世界人民互相維繫之意識。

“(卯) 於社會經濟及商業事件上，保證聯合國全體會員國及其國民之平等待遇……”

一四七. 本組織既已委託義大利管理索馬利蘭，這就是承認義大利能夠執行這一任務。同時，這豈不就是無形中承認義大利已具備憲章第四條所載聯合國的入會資格麼？幸而瓜地馬拉代表團對原案提有修正案，我們現在所要表決的決議案草案對於這一點也已強調說明。而且從來沒有任何人對義大利加入聯合國的資格有所懷疑——第四委員會的辯論更是這事的又一證明。

一四八. 最後我要指出，我們繼續把一個國家摒諸世界組織之外，而這一國家卻已惠及本國疆域以外，對於文化的發展也已有其偉大的貢獻，這簡直是不能想像的。義大利從羅馬帝國起直到現在的光榮歷史，以及這個民主國家所毅然採取的新方針，這都是義大利和我們並肩努力奮鬥以謀聯合國最大利益的確切保證。

一四九. 總之，法蘭西代表團覺得義大利加入聯合國是符合憲章的宗旨的，是聯合國工作欲求奏效之所必需的，是符合整個國際社會的利益的。

一五〇. Mr. ZARUBIN(蘇維埃社會主義共和國聯盟)：第四委員會就義大利充分參加託管理事會工作問題提請大會審議的決議案草案，蘇聯代表團將投票反對。

一五一. 雖然大家知道因為義大利不是聯合國的會員國，所以第四委員會對於義大利充分參加託管理事會的工作問題不能通過任何決議，可是這一問題仍然列入了該委員會的議程。

一五二. 蘇聯代表團認為義大利充分參加託管理事會工作的問題，祇有在業已議決准許義大利加入聯合國為會員國之後纔能討論。所以現在的問題不是義大利充分參加託管理事會工作的問題，而是准許義大利加入本組織的問題。可是這個問題第四委員會卻無權處理。議事規則規定第四委員會有審

議憲章第十六條和第十二、十三兩章所載有關託管制度事項的這些規定明確重要任務。該委員會也可以審議所有根據憲章第十一章而提出來的任何事項。可是依據議事規則，第四委員會對於申請國入會問題卻不能討論，更不能作任何決定或建議。

一五三．關於申請國加入聯合國的問題，業已規定了特定的程序，特別是憲章第四條及議事規則第一百三十三條至一百三十七條業已有所規定。第四委員會，既不顧憲章關於該委員會的徹底明白的規定，又不顧憲章第四條和議事規則關於聯合國入會問題的程序，竟通過了一個決議案草案，建議由安全理事會對該決議案趕緊加以審議，以便推薦義大利立即加入聯合國。

一五四．第四委員會通過這個決議案草案，就違反了有關該委員會本身的議事規則和有關申請國加入聯合國問題的議事規則。再者，第四委員會業已越權，因為大會發交該委員會審議的是大會議程項目五十五，義大利充分參加託管理事會工作一案，而不是申請國加入聯合國的問題。

一五五．蘇聯代表團之所以不能贊成第四委員會所提出的決議案，還有另一理由。一九五〇年十二月一日，蘇聯代表團會就申請國入會問題提出一件決議案草案(A/1577)²，以供大會第五屆會審議。該案建議由安全理事會複核阿爾巴尼亞、蒙古人民共和國、保加利亞、羅馬尼亞、匈牙利、芬蘭、義大利、葡萄牙、愛爾蘭、外約旦、奧地利、錫蘭、尼泊爾等國申請加入聯合國各案。當時蘇聯代表團指出，蘇聯對於其中若干國家之加入聯合國雖有重大理由反對，但是為了便利解決申請國入會問題起見，蘇聯準備不加反對，但是當然有一個條件，就是：凡具備憲章所定條件而絕對有權加入聯合國的那些國家一律不得加以歧視。

一五六．本屆大會各會員國大家都明白，由於美國、法蘭西和英聯王國對於申請國入會問題實行歧視政策，所以蘇聯代表團建議准許各申請國加入本組織的那件提案未獲通過。

一五七．若干代表團的代表們在第四委員會裏說義大利加入本組織問題一向受了行使所謂否決權一舉的阻撓。這種說法，殊與事實不符，其目的是想顛倒是非，淆亂視聽。人人都知道蘇聯從未反對義大利與其他依法應該加入聯合國的一切國家一律在平等條件之下入會。如果義大利過去尙未能加入聯合國，其咎全在美國、英聯王國和法蘭西。這三國在聯合國內對申請入會問題所採的立場是無從辯護的。

² 同上，第五屆會，附錄。議程項目十九。

一五八．第四委員會就義大利加入聯合國問題所提出而現在正由大會審議中的決議案草案，其目的既在繼續偏袒某些申請加入聯合國的國家而歧視其他同樣提具申請的國家，蘇聯代表團當然反對這種歧視，當然要投票反對第四委員會建議由安全理事會推薦義大利加入聯合國的決議案草案。

一五九．Mr. THORS(冰島)：大會當前的項目，標題為“義大利充分參加託管理事會工作問題：第四委員會報告書”。當第四委員會討論這項目時，冰島代表團未有機會參加討論，因此，我想要約略說明投票理由。

一六〇．本代表團極願義大利立刻加入聯合國為正式會員國，確信義大利具備憲章第四條第一項所載的條件。該項條文如下：

“凡其他愛好和平之國家，接受本憲章所載之義務，經本組織認為確能並願意履行該項義務者，得為聯合國會員國。”

一六一．義大利申請加入聯合國為會員國，已有幾年之久，這就是表示義大利業已接受憲章所載的義務。現在民主的義大利是一個愛好和平的國家，這是誰也沒有懷疑的。義大利確能並且願意履行其義務，這也是毫無問題的。那末，為什麼要把這個文明的、堅忍的、進步的偉大國家擯諸聯合國的門外呢？

一六二．據冰島代表團的意見，把義大利擯諸聯合國之外，絕無正當理由。義大利參加聯合國的工作和會議，足以加強本組織的力量。這樣一個偉大國家徒然因為毫不相干的政治理由而不能加入本組織，這正是聯合國威信上的一大污點。

一六三．義大利加入以後，聯合國就會更加鞏固。沒有義大利，確是聯合國弱點的象徵。所以冰島代表團熱烈贊成大會當前的這個決議案，希望本屆大會期間，安全理事會趕緊考慮義大利加入聯合國的問題。

一六四．Mr. DEMCHENKO(烏克蘭蘇維埃社會主義共和國)：大會當前有第四委員會所提出的決議案草案，要請安全理事會趕緊審議該案以便建議立即准許義大利加入聯合國。

一六五．烏克蘭代表團業已在第四委員會指出，審議這個決議案草案根本就是違反規定該委員會職權的大會議事規則的，第四委員會既未奉命，也無權力來討論或者決定這種問題。

一六六．我們要強調指出，第四委員會的決議直接違反處理申請國入會問題所應遵循的憲章第四條和議事規則第一百三十三條至第一百三十七條。

一六七。若干代表團在第四委員會說，該委員會是奉命審議義大利加入聯合國問題的，因為這個問題已經大會決議列入議程，此說卻與事實不符。第四委員會的議程上並未列有義大利加入聯合國問題。第四委員會議程上這一項目的標題是：“義大利充分參加託管理事會工作問題”。如果這個項目是義大利加入聯合國問題，那末，這一政治問題，就因為性質的關係，顯然不會發交第四委員會審議而應該發交第一委員會審議了。本屆大會關於申請國加入聯合國問題就是採取這條途徑的。全體會議決定把這些問題列入第一委員會議程。第四委員會對於申請國入會問題既無審議與決定之權，而該委員會竟提出了准許義大利加入聯合國的建議，這就證明了若干代表團企圖藉此飾護美國、英聯王國和法蘭西對於若干業已申請加入聯合國的國家所採取的歧視政策。

一六八。既然第四委員會建議准許義大利加入聯合國乃是超出了該委員會的權限的，大會就應該依據憲章第四條和議事規則第一百三十三條至第一百三十七條，拒絕第四委員會的決議案草案。烏克蘭代表團考慮到這一點，所以要投票反對文件A/2990所載的決議案草案。

一六九。Mr. BELAUNDE (秘魯)：義大利充分參加聯合國工作這一問題我們大家都急欲表決，不容拖延。我原來已經在第四委員會裏詳細說明投票理由。如果大會今後辯論時不發生了極重要的法律問題，那末，我也就不再說明投票理由了。

一七〇。有人說，依據第四委員會的任務規定，該委員會無權就義大利入會問題向大會提出建議。可是依據憲章第十條，大會對於聯合國任何機構的職務都有某種權利，由此看來，那種說法是不足取的。

一七一。第四委員會既須審議有關託管的事項，如果看到有一個管理當局沒有必要的權利，因此託管工作稍有缺陷，大會顯然應該聽取該委員會的意見。法國代表說得很對，這種權利是與管理當局的職責對待的。或者可以說得更確切一些，該委員會既是大會的一個機關，顯然絕對有權請大會注意到某一機構在工作上所有的不夠完美之處，於是大會非特可以行使第十條所規定的權利，而且還可以盡其監督聯合國整個機構或其一切機構部份工作的責任。所以第四委員會請大會注意那個機構任何弱點或欠妥之處並向大會提出補救辦法的權利是不能否認的。

一七二。況且依據憲章第四條及第十條，大會對於申請國入會問題是具有權力的，這點也不容忽視。

一七三。秘魯代表團現在利用這次機會提請大會一注意這一個基本問題，以後遇有機會還得再提請大會注意。這個基本問題就是：聯合國為世界和平與福利所採取的措施是根據普及與和平兩大原則的，這兩個原則是不可分割的，若不普及就不會有和平，沒有和平也就不會普及。所以這兩個原則是我們的組織所有的真正基礎。

一七四。如果有任何決議案阻撓維持和平，妨礙採取措施來保持和平，或者阻礙聯合國完成所負主要使命，使聯合國會籍不能普及，那末，聯合國機關的工作——尤其是明文規定負責維持和平的安全理事會的工作，就顯然受了阻礙。

一七五。這一點對於義大利至為重要。義大利在法律上毫無瑕疵可尋，即使行使否決權來反對義大利加入聯合國人們也都承認義大利具有一切資格，具備憲章第四條所載的一切條件，我們身為義大利的友人一定感到真正的欣慰。所以否決義大利入會是一個政治性的行動，這是任意行使權力，與憲章的精神和條文全不相符，因為憲章是以客觀條件來作世界性的根據的憲章，授予大會以決定之權，不僅提供意見而已。安全理事會也是如此，所以在某種情形之下，如果安全理事會不能宣佈一個客觀而理由充分的判斷，或者祇表示意見，或者採取一種純粹政治性的行動，大會依據第十條就絕對有權通知安全理事會說，該理事會並未遵照憲章行事，因為關於申請加入聯合國的資格，憲章規定了明確而客觀的條件，都是能用真憑實據來證明的。

一七六。那就是秘魯代表團的態度。本代表團曾經投票贊成義大利入會，不僅因為法蘭西代表團所陳述的種種理由，而且還根據一個事實——現在還想向各位說明——就是大會完全有權在紀錄內載明，關於義大利入會問題，並無任何法律方面的異議，現在仍然採取反對該國的態度——這是非常重要的——是違反普及的精神的。普及與保衛和平這兩點卻是聯合國之所以存在的主要原因。

一七七。秘魯代表團仍然採取它在一般辯論時和在第四委員會裏的一貫態度，聲明保留它在義大利入會問題遭否決時向大會重行提出這問題權利。該案正由大會建議提到安全理事會，這就明白確定大會有權審查否決權問題，如果安全理事會裏有人果然行使了否決權的話。

一七八。如果我們建議准許義大利入會，今天就是聯合國的偉大的一天。如果由理事會——或者在理事會不同意時由大會——宣佈義大利為聯合國的正式會員國，這也同樣是聯合國的偉大的一天。

一七九。倘若有一個國家能夠代表世界精神而當之無愧，那就是義大利了。義大利曾經把猶太思想、希臘思想、拉丁古代法律與其他國家的政治思想並與基督教思想一爐而冶。在羅馬帝國時代、中古時代、和文藝復興時代，義大利就是世界性的象徵。在十九世紀義大利代表民族自決原則和民族主義。

一八〇。義大利從哥倫布發現美洲起，子子孫孫對於這許多美洲國家都以其心力與技術，有所貢獻。我們在南美洲的人民對於義大利不能不表示敬佩。

一八一。Mr. AL-JAMALI (伊拉克)：本代表團竭誠贊成這個決議案，有兩個理由，一個是一般性的，一個是個別性的。

一八二。一般性的理由是本代表團相信奉本組織會籍普及的原則。我們認為本組織對於凡願意加入的一切愛好和平的國家，應該開放門戶。我們認為對於申請國入會問題沒有行使否決權的餘地。我

們認為准許申請國入會應該由大會負責，而不應該由安全理事會負責。安全理事會祇能向大會推薦，至於究竟誰該加入，最後決定之權還是操諸大會。我們認為義大利——非特義大利一國，還有其他國家——應該加入聯合國，這是符合會籍普及的原則的，例如約旦是一個愛好和平的國家可以加入。葡萄牙、愛爾蘭、西班牙及其他國家也應該加入。應該加入聯合國的任何愛好和平的國家都不應該擯諸門外。這就是我們歡迎義大利參加大會的一般性的理由。

一八三。個別性的理由是義大利在今天的世界上是如此重要的一個國家，在世界和平、戰略及經濟上都佔着重要地位。義大利具有燦爛的文化，所以大會界以託管領土的任務。這就表示大會尊重義大利，信任義大利。既然界以託管之權而又褫奪其加入本組織的權利，這是不合邏輯的。本代表團所以竭誠贊成非特准許義大利一國入會而且准許凡願意加入本組織的一切愛好和平的國家一律入會，就是因為這兩個理由。

一八四。主席：名單上，還有兩位發言人。如無異議，我提議現在延會，午後三時再繼續討論。

(午後一時散會。)

第三百五十二次全體會議

一九五一年十二月七日星期五午後三時在巴黎夏幽宮舉行

主席：Mr. LUIS PADILLA NERVO (墨西哥)

因主席缺席，副主席 Sir Gladwyn Jebb (大不列顛及北愛爾蘭聯合王國)充任主席

A/PV.352

義大利充分參加託管理事會工作問題：

第四委員會報告書(A/1990)(續前)

[議程項目五十五]

一。Mr. SHEIKIN(白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國)：白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國代表團業已在第四委員會中指明現時並無考慮義大利全權參與託管理事會工作問題的正當理由。憲章第八十六條規定祇有聯合國會員國纔能為託管理事會理事國。

二。義大利既非聯合國會員國，准該國全權參與託管理事會工作即係嚴重違反憲章。因此，在尚未決定准許義大利加入聯合國以前，即決無理由將該問題列入第四委員會議程，第四委員會對此問題的處理乃係錯誤之舉。

三。第四委員會中有一決議案草案提出，當經該委員會予以核准，該案建議安全理事會緊急考慮：建議立即准許義大利加入聯合國。因此就釀成目前這個局面：第一委員會雖可謂是考慮義大利加入聯合國問題的適當機關，新會員國入會問題尚在該委員會議程上待考慮，而議程上無此項目的第四委員會反而通過對該問題的建議。

四。白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國代表團認為第四委員會無權審議新會員國加入聯合國問題和對之通過一項建議。有些代表團贊成第四委員會所提決議案草案(A/1990)，是因為它們想使義大利處於其他申請加入聯合國的十二個國家所不能享受的特權地位，並且對於阿爾巴尼亞、匈牙利、保加利亞、羅馬尼亞、蒙古人民共和國及其他國家採取一